ပုံစံ (၅-ခ)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
အတည်ပြုမိန့်

အတည်ပြုမိန့်အမှတ် ရကတ- ၀၄၅ /၂၀၁၈ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဧပြီလ ၁၁ ရက်

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မတီသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ-၂၅ ပုဒ်မခွဲ (ဃ) အရ ဤအတည်ပြုမိန့်ကိုထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(၁) **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည်** MR.SONGLIN GONG

(၂) **နိုင်ငံသား** CHINESE

(၃) **နေရပ်လိပ်စာ** 82AI GOO DONG YANG CITY, ZHEJIANG PROVINCE, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(၄) **ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ** -

(၅) **ဖွဲ့စည်းရာအရပ်** -

(၆) **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား** အထည်အမျိုးမျိုး နှင့် အဝတ်အထည်များကို လျှော်ဖွတ်သန့်စင်ခြင်း ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

(၇) **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ)** မြေကွက်အမှတ်၃၀၁၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်၂၅၊ ရွှေလင်ပန်း စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(၈) **နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ** အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၀၀၀ သန်း

(၉) **နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ** အတည်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ ၁ နှစ် အတွင်း

(၁၀) **စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်)** အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၀၀၀ သန်းနှင့်ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(၁၁) **တည်ဆောက်မှု/ ပြင်ဆင်မှုကာလ** ၁ နှစ်

(၁၂) **အတည်ပြုမိန့်သက်တမ်း** ၃၀ နှစ်

(၁၃) **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ** ရာခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(၁၄) **မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည်** POLLY HK (MYANMAR) COMPANY LIMITED

YRIC201845

ဥက္ကဋ္ဌ
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

Form (5-B)

178

11-4-2018

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
YANGON REGION INVESTMENT COMMITTEE
ENDORSEMENT

YRIC

…ement No. YGN – 045 /2018 Date 11 April 2018

This endorsement is issued by Yangon Region Investment Committee accordingto the section 25, sub-section (d) of the Myanmar Investment Law-

(1) Name of Investor MR.SONGLIN GONG

(2) Citizenship CHINESE

(3) Residence Address 82AI GOO DONG YANG CITY, ZHEJIANG PROVINCE, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(4) Name and Address of Principal Organization -

(5) Place of Incorporation -

(6) Type of business LAUNDRY SERVICE FOR VARIOUS TYPE OF CLOTHS AND WEARS

(7) Place(s) of investment Project PLOT NO. 301, MYAY TAING BLOCK NO. 25, SHWE LIN PAN INDUSTRIAL ZONE, HLAING THAR YAR TOWNSHIP, YANGON REGION

(8) Amount of Foreign Capital US$ 1.000 MILLION

(9) Period for Foreign Capital to be brought in WITHIN ONE YEAR FROM THE DATE OF ISSUANCE OF ENDORSEMENT

(10) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 1.000 MILLION

(11) Construction/ Preparation Period 1 YEAR

(12) Validity of Endorsement 30 (THIRTY) YEARS

(13) Form of Investment WHOLLY FOREIGN OWNED

(14) Name of Company Incorporated in Myanmar POLLY HK (MYANMAR) COMPANY LIMITED

YRIC201845

11/4/2018

Chairman

Yangon Region Investment Committee

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
YANGON REGION INVESTMENT COMMITTEE
No.1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

778
11-4-18

Tel: 01- 657892, 01- 657893
Fax: 01- 657892

Our ref : YRIC-1/E-045/2018(778)
Date : 11 April 2018

Subject: **Decision of the Yangon Region Investment Committee on the Endorsement for Laundry Service for Various Type of Cloths and Wears under the name of Polly HK (Myanmar) Company Limited**

Reference: Polly HK (Myanmar) Company Limited's letter dated 16th March 2018

1. The Yangon Region Investment Committee, at its meeting (5/2018) held on 21st March 2018, approved the Endorsement for Laundry Service for various type of Cloths and Wears under the name of Polly HK (Myanmar) Company Limited submitted by Mr.Songlin Gong (85%), Mr.Ting Gong (5%), Mr. Huaidong Bian (5%) and Ms. Qing Zhang (5%) from People's Republic of China as a wholly foreign owned investment in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the "Endorsement" are stated in the following paragraphs:

(a) The term of an Endorsed project shall be thirty (30) years and extendable for two times for ten (10) years commencing from the date of the issuance of the Endorsement by the Yangon Region Investment Committee.

(b) The term of the Lease Agreement for land and buildings shall be initially (30) years and extendable for two times for ten (10) years commencing from the date of signing of the Lease Agreement between U Yan Chain Sein (Lessor) and Polly HK (Myanmar) Company Limited (Lessee).

(c) The annual rent for the land and buildings shall be US$ 71364.34 (United States Dollar seventy-one thousand, three hundred and sixty-four and thirty-four cents only)calculated at the rate of US$ 6.50 per square meter per year for the total land measuring 10979.131 square meter (2.713 acres)

(d) Polly HK (Myanmar) Company Limited, which has obtained the Endorsement for enjoyment of exemptions and reliefs under sections 77 and 78 of the Chapter XVIII of Myanmar Investment Law, may submit the application form.

(e) Polly HK (Myanmar) Company Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of the work stated in the Endorsement application.

(f) Polly HK (Myanmar) Company Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under section 65 of Myanmar Investment Law and Chapter XX of Myanmar Investment Rules.

(g) Polly HK (Myanmar) Company Limited shall carry out prevention, mitigation and monitoring of significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.

(h) Polly HK (Myanmar) Company Limited shall submit to the Myanmar Investment Commission any transfer of shares or transfer of the business to any person during the investment period in accordance with section 72 of Myanmar Investment Law and rule 191of Myanmar Investment Rules.

(i) Polly HK (Myanmar) Company Limited which has benefitted from the Endorsement or enjoyment of exemptions or reliefs shall submit an annual report in the prescribed form to the Myanmar Investment Commission within three (3) months at the financial year in accordance with rule 196 of Myanmar Investment Rules and shall

publish a summary of the report on its website or the Myanmar Investment Commission's website.

(j) Polly HK (Myanmar) Company Limited must, during the operation period under the Endorsement of the Yangon Region Investment Committee, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with rule 197 of Myanmar Investment Rules.

3. Polly HK (Myanmar) Company Limited shall submit five (5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment and the Lease Agreement for land and buildings to the Yangon Region Investment Committee.

11/4/2016

(Phyo Min Thein)
Chairman

Polly HK (Myanmar) Company Limited

cc:
1. Ministry of Home Affairs
2. Ministry of Office of the Union Government
3. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation
4. Ministry of Labour, Immigration and Population
5. Ministry of Industry
6. Ministry of Commerce
7. Ministry of Planning and Finance
8. Office of the Myanmar Investment Commission
9. Director General, Department of Environmental Conservation
10. Director General, Directorate of Labour
11. Director General, Department of Immigration
12. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
13. Director General, Department of Trade
14. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
15. Director General, National Archives Department

16. Director General, Customs Department
17. Director General, Internal Revenue Department
18. Monitoring and Supervision Division , Directorate of Investment and Company Administration

အကြောင်းအရာ။ **ရခိုင်ပြည်နယ်ပြည်သူ့ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် MCSLCO (YANGON) LIMITED. မှ CMP Basic Manufacturing of Binoculars, Spotting Scopes and Prism & Lens ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အတည်ပြု လျှောက်ထားလွှာ တင်ပြလာခြင်း**

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	- MCSLCO (YANGON) LIMITED.
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	- Mr. Fung Chi Pui Nelson(Chinese)
၃။	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ	- ရခိုင်ပြည်နယ်ပြည်သူ့ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု -Chogqing MCSLCO Electricity and Optical Co., Ltd. Represented By Mr. Xie Wenyi (Chinese) 75% - Mr. Fung Chi Pui Nelson (Chinese) 25%
၄။	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- CMP Basic Manufacturing of Binoculars, Spotting Scopes and Prism & Lens ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း
၅။	လုပ်ငန်း တည်နေရာ/ မြေအကျယ်အဝန်း မြေပိုင်ရှင် မြေငှားရမ်းကာလ နှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခနှင့် မြေငှားရမ်းခနှုန်း အဆောက်အဦ အရေအတွက် နှင့် အကျယ်အဝန်း	- မြေကွက်အမှတ် (၁၂၉)၊ မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ် ၁၁၃၊ ဒဂုံမြို့သစ် အရှေ့ပိုင်းမြို့နယ်၊ စက်မှုမြို့၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။ မြေဧရိယာ ၂.၇၅၅ ဧက(၁၁၁၄၉.၀၉ စတုရန်းမီတာ) - ဦးကျော်မိုးနိုင် - ကနဦး ၅ နှစ် နှင့် သက်တမ်းတိုး ၅ နှစ် ၂ ကြိမ် - USD ၇၅၀၀ x ၁၂ လ= USD ၉၀၀၀၀ - တစ်နှစ်လျှင် တစ်စတုရန်းမီတာ USD ၈.၀၀ - ၄၀ ပေ x ၄၀ ပေ (သုံးထပ်တိုက် အဆောက်အဦ ၁ လုံး) ၂၀ ပေ x ၈၀ ပေ (လေးထပ်တိုက် အဆောက်အဦ ၁ လုံး) ၂၀ ပေ x ၄၀ ပေ (နှစ်ထပ်တိုက် သစ်သားဆောင် ၁ လုံး)
၆။	မတည်ငွေရင်းပမာဏ **ထည့်ဝင်မည့်အမျိုးအစား** ငွေသား မော်တော်ယာဉ် (ပြည်တွင်း) တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းသုံး (ပြည်တွင်း)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၂၆ သန်း **US$(သန်း)** ၀.၂၈၅ ၀.၀၁၂ ၀.၀၆၈